

Брюксел, 3.6.2020 г.
COM(2020) 422 final

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно мобилизирането на маржа за непредвидени обстоятелства през 2020 г. за продължаване на хуманитарната помощ за бежанците в Турция

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Съгласно Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020¹ („Регламентът за МФР“) като крайно средство за реагиране в непредвидени обстоятелства се допуска мобилизирането на средства от маржа за непредвидени обстоятелства в размер до 0,03 % от brutния национален доход на ЕС-28. В техническата корекция на МФР за 2020 г.², извършена въз основа на член 6 от Регламента за МФР, абсолютната стойност на маржа за непредвидени обстоятелства за 2020 г. е определена на 5 096,8 милиона евро.

Днес Комисията представя проект на коригиращ бюджет (ПКБ) № 5/2020³, за да продължи да предоставя подкрепа за бежанците и приемните общности в отговор на свързаната със Сирия криза в Йордания, Ливан и Турция. В рамките на функция 4 (*Глобална Европа*) Комисията предлага в този ПКБ да бъдат разпределени бюджетни кредити за поети задължения в размер на 100 милиона евро като подкрепа за устойчивостта на бежанците и приемните общности в Йордания и Ливан, както и 485 милиона евро, за да се гарантира продължаването на спешната хуманитарна помощ за бежанците в Турция.

След като извърши подробен анализ на възможността за преразпределяне на значителни суми в рамките на функция 4 (*Глобална Европа*), Комисията заключи, че няма възможност за преразпределяне през 2020 г. Неразпределеният марж, който все още е на разположение по тази функция (103,4 милиона евро), дава възможност само за финансиране на бюджетни кредити за поети задължения в размер на 100 милиона евро в подкрепа на устойчивостта на приемните общности в Йордания и Ливан. Останалата част от този марж (3,4 милиона евро) обаче е до голяма степен недостатъчна за покриване на спешната хуманитарна помощ за бежанците в Турция.

Поради пълното изчерпване на пакетите на другите два специални инструмента в рамките на Регламента за МФР (Общ марж за поетите задължения и Инструмент за гъвкавост), Комисията предлага като крайна мярка да се мобилизират средства от маржа за непредвидени обстоятелства за 2020 г. в размер на 481,6 милиона евро, за да се гарантира цялостното финансиране на бюджетните кредити за поети задължения, свързани с разходите по функция 4 в общия бюджет на Европейския съюз за финансовата година 2020, над тавана за поетите задължения.

2. ОБОСНОВКА ЗА МОБИЛИЗИРАНЕТО

2.1. ВЪВЕДЕНИЕ

По силата на изявлението на ЕС и Турция Комисията и държавите членки поеха ангажимент за предоставяне на помощ на ЕС на два транша за бежанците в Турция за периода 2016—2019 г. в размер на 6 милиарда евро, предоставена чрез Механизма за бежанците в Турция. Бяха поети задължения по пълния размер на оперативния пакет от това финансиране, а сключването на договори ще бъде финализирано през 2020 г. Към края на април 2020 г. плащанията достигнаха 3,2 милиарда евро.

¹ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

² COM(2020) 173, 2.4.2020 г.

³ COM(2020) 421, 3.6.2020 г.

Вторият транш от 3 милиарда евро беше програмиран, за да се гарантира устойчивостта на Механизма и постепенното, управляемо поемане на инициативи, финансирани по негова линия, от страна на турските органи. В средносрочен и дългосрочен план обаче турските органи все още не са в състояние да продължат да предоставят необходимата подкрепа на около 4 милиона бежанци в Турция. На заседанието на Съвета за асоцииране ЕС-Турция през март 2019 г. Турция поиска помощ от ЕС извън рамките на Механизма с цел подпомагане във връзка с бежанците. Няколко държави членки поискаха също да продължат да подкрепят бежанците в Турция през последните месеци. Поради избухването на епидемията от COVID-19 икономическото положение в Турция се влошава и уязвимите бежанци са сред най-тежко засегнатите от кризата.

В този контекст и с цел да се избегне прекратяването на двата проекта, от което ще възникнат тежки хуманитарни и политически последици, е необходимо спешно да се осигурят необходимите средства за финансиране на продължаването на двете основни действия на ЕС за хуманитарна помощ, а именно на Мрежата за социална закрила при извънредни обстоятелства и на Програмата за обвързано с условия предоставяне на парични средства за образование.

Очаква се средствата на Мрежата за социална закрила при извънредни обстоятелства, по линия на която се предоставят месечни парични преводи на около 1,7 милиона бежанци, да се изчерпат най-късно през март 2021 г., като са необходими 400 милиона евро за удължаването ѝ до края на 2021 г.

По линия на Програмата за обвързано с условия предоставяне на парични средства за образование се предоставят парични средства на семейства бежанци, чиито деца посещават училище, вместо да работят. Настоящият договор за нея приключва през септември 2020 г. и спешно са необходими 85 милиона евро, за да може Програмата да продължи за още една година до края на декември 2021 г.

2.2. МАРЖЪТ ЗА НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА КАТО КРАЙНО СРЕДСТВО

Маржът за непредвидени обстоятелства е определен в член 13, параграф 1 от Регламента за МФР като крайно средство за реагиране в непредвидени обстоятелства. В съответствие с точка 14 от Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление⁴ Комисията направи анализ на възможността за преразпределяне на значителни суми в рамките на функция 4 (*Глобална Европа*), но заключи, че няма възможност за допълнително преразпределяне през 2020 г.

Тъй като неразпределеният марж по тази функция (3,4 милиона евро) е недостатъчен за финансиране на предложеното увеличение на бюджетните кредити за поети задължения (и тъй като Инструментът за гъвкавост и Общият марж за поетите задължения вече са напълно изчерпани през 2020 г.), мобилизирането на маржа за непредвидени обстоятелства като крайно средство е единственият наличен инструмент за финансиране на оставащите допълнителни разходи над тавана на функция 4, както се предлага в ПКБ № 5/2020.

⁴

ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

2.3. ОТРАЖЕНИЕ НА НЕПРЕДВИДЕНИТЕ ОБСТОЯТЕЛСТВА ВЪРХУ БЮДЖЕТА ПРЕЗ 2020 Г.

Комисията предлага да бъдат мобилизирани 481,6 милиона евро чрез маржа за непредвидени обстоятелства, за да се покрият допълнителните нужди, свързани с продължаването на спешната хуманитарна помощ за бежанците в Турция.

Съответните бюджетни кредити за плащания ще се финансират в рамките на тавана за плащанията. Не е необходимо да се мобилизира маржът за непредвидени обстоятелства за плащания.

3. КОМПЕНСИРАНЕ НА МАРЖА ЗА НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА ОТ ТАВАНИТЕ НА МФР

В член 13, параграф 3 от Регламента за МФР се изисква сумите, предоставени чрез мобилизирането на маржа за непредвидени обстоятелства, да се компенсират изцяло от маржовете за текущата финансова година или за следващи финансови години.

Съгласно член 13, параграф 4 от Регламента за МФР компенсираните суми не се използват повече по отношение на МФР, за да водят до превишаване на общите тавани на бюджетните кредити за поети задължения и за плащания, посочени там за текущата финансова година и за следващи финансови години. Следователно при мобилизирането на маржа за непредвидени обстоятелства за бюджетни кредити за поети задължения през 2020 г. по функция 4 и свързаното с него компенсиране трябва да се спази общият таван за поетите задължения за 2020 г., последната година от периода, обхванат от текущата МФР.

Комисията предлага предложеното увеличение на разходите по функция 4 да се компенсира от неразпределения марж, който е на разположение под тавана за разходите по функция 5 (*Администрация*) и функция 2 (*Устойчив растеж: природни ресурси*).

След компенсирането ще остане наличен марж в размер на 48,7 милиона евро под таваните за разходите за следните функция (*Устойчив растеж: природни ресурси*).

Под другите тавани за разходите няма да останат налични маржове.

Общият таван за поетите задължения за цялата МФР ще остане без промяна.

4. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ

На Европейския парламент и на Съвета се напомня, че в съответствие с последното изречение на член 13, параграф 1 от Регламента за МФР, настоящото решение не може да бъде публикувано в Официален вестник на Европейския съюз по-късно от датата на публикуване на ПКБ № 5/2020.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно мобилизирането на маржа за непредвидени обстоятелства през 2020 г. за продължаване на хуманитарната помощ за бежанците в Турция

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междуетноститутуционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление¹, и по-специално точка 14 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като имат предвид, че:

(1) С член 13 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета² е въведен марж за непредвидени обстоятелства в размер до 0,03 % от brutния национален доход на Съюза.

(2) В съответствие с член 6 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 Комисията е изчислила абсолютната стойност на маржа за непредвидени обстоятелства за 2020 г.³.

(3) След като бяха разгледани всички други финансови възможности за реагиране на непредвидени обстоятелства в рамките на тавана за поети задължения за 2020 г. по функция 4 (*Глобална Европа*) от многогодишната финансова рамка (МФР) и предвид факта, че през 2020 г. няма други специални инструменти за реагиране при такива обстоятелства, е необходимо да се мобилизира маржът за непредвидени обстоятелства, за да се отговори на спешната необходимост от предоставяне на хуманитарна помощ за бежанците в Турция чрез увеличаване на бюджетните кредити за поети задължения в общия бюджет на Съюза за финансовата 2020 година над тавана на функция 4 на МФР.

(4) С оглед на тази много специфична ситуация условието за крайно средство, предвидено в член 13, параграф 1 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013, е изпълнено.

(5) Настоящото решение е свързано с финансирането, включено в коригиращ бюджет № 5 към общия бюджет на Европейския съюз за 2020 г. За да се осигури съгласуваност с този коригиращ бюджет, настоящото решение следва да се прилага от деня на приемането му,

¹ ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

² Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884).

³ Съобщение на Комисията до Съвета и Европейския парламент — Техническа корекция по отношение на специалните инструменти за 2020 г. (COM (2020) 173, 2.4.2020 г.).

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

За целите на общия бюджет на Съюза за финансовата 2020 година се мобилизира маржът за непредвидени обстоятелства, за да се осигури сума в размер на 481 572 239 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения над тавана за поетите задължения по функция 4 (*Глобална Европа*) от многогодишната финансова рамка.

Член 2

Сумата от 481 572 239 EUR, посочена в член 1, се приспада от маржовете под тавана на поетите задължения за финансовата 2020 година от следната позиция на многогодишната финансова рамка:

- а) функция 5 (*Администрация*): 16 248 368 EUR;
- б) функция 2 (*Устойчив растеж: природни ресурси*); 465 323 871 EUR.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

То се прилага от [...] г. [датата на приемането му**].

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

*[**Датата да се попълни от Парламента преди публикуването в ОВ.]*